

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2004-2005

---

8 MARS 2005

---

## Les objectifs du millénaire

---

### AMENDEMENTS

---

N° 1 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

À la recommandation n° 1, supprimer les mots « éviter toute augmentation artificielle dudit budget par l'inclusion de postes appartenant à d'autres budgets ».

Justification

Les transferts ayant eu lieu jusqu'ici se sont faits dans le respect des principes de cohérence et d'homogénéité du budget; quant à leur comptabilisation comme aide publique au développement, elle doit de toutes façons tenir compte des critères du CAD de l'OCDE.

N° 2 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

À la recommandation n° 2, remplacer les mots « au prochain sommet sur les ODM » par les mots « au prochain sommet sur le suivi de la Déclaration du Millénaire ».

Justification

Le sommet de septembre prochain, dit « du Millénaire + 5 », couvrira un champ plus large que les seuls ODM.

---

Voir:

Documents du Sénat:

3-603 - 2004/2005:

N° 1: Rapport.

N° 2: Recommandations de la Commission spéciale « Mondialisation ».

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2004-2005

---

8 MAART 2005

---

## De millenniumdoelstellingen

---

### AMENDEMENTEN

---

Nr. 1 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

In aanbeveling nr. 1, de woorden « elke kunstmatige verhoging van dat budget door het opvoeren van posten die onder andere budgetten vallen te voorkomen » doen vervallen.

Verantwoording

Tot nu toe hebben de transfers plaatsgevonden met inachtneming van de principes van coherentie en homogeniteit van het budget; het opvoeren ervan als ontwikkelingshulp van de overheid moet hoe dan ook rekening houden met de criteria van de DAC of de OESO.

Nr. 2 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

In aanbeveling nr. 2, de woorden « op de volgende top over de Millenniumdoelstellingen » vervangen door de woorden « op de volgende top over de follow-up van de Millenniumverklaring ».

Verantwoording

De top van september dit jaar, de zogenaamde « Millennium + 5-top », zal meer dan de Millenniumdoelstellingen alleen behandelen.

---

Zie:

Stukken van de Senaat:

3-603 - 2004/2005:

Nr. 1: Verslag.

Nr. 2: Aanbevelingen van de Bijzondere Commissie « Globalisering ».

## N° 3 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

À la fin de la recommandation n° 3, supprimer la phrase suivante:

*« cela équivaut de facto à une remise entière des dettes, à condition que les pays les plus pauvres consacrent l'argent ainsi gagné, à la réalisation des ODM; ».*

## Justification

Les efforts nouveaux de remise de dettes n'aboutissent pas nécessairement à une remise entière de dettes — pour quels pays ? — et il n'y a pas de consensus international sur ce sujet; mais l'idée est bien que la contrepartie soit affectée par le pays bénéficiaire au développement dans le cadre de sa stratégie de lutte contre la pauvreté et des ODM.

## N° 4 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

À la fin de la recommandation n° 5 supprimer le texte suivant:

*« et de protéger par des droits de douane ajustables ces « grands marchés agricoles » contre les importations d'excédents à prix cassés, qui empêche le développement et la diversification des productions nationales; d'autre part, de continuer à demander la révision du mandat de la Commission européenne dans le cadre de l'OMC notamment pour réviser les textes de l'Accord général sur le commerce des services (AGCS) afin d'exclure formellement de toutes négociations commerciales les services d'intérêt général tels que la santé, le logement, l'éducation, la culture et l'eau, ces services de base et leur accessibilité devant être garantis pour tous et plus particulièrement pour les plus pauvres et les femmes ».*

## Justification

La Belgique et en fait surtout l'UE ont bien pour politique de promouvoir l'intégration régionale, mais ce n'est pas à nous de nous prononcer sur les droits de douanes des autres régions; quant au mandat de la Commission à l'OMC, ni le gouvernement belge ni les gouvernements des autres États membres de l'UE ne veulent le remettre en cause.

## N° 5 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

À la recommandation n° 7 remplacer le texte après les mots « et la Charte des Nations unies » par le texte suivant:

*« notamment en soutenant la réforme et le renforcement du Conseil économique et social chargé de définir les priorités d'action des États membres en matière de commerce international, santé publique et de droit social, et d'assurer une meilleure cohérence dans les actions des fonds, agences, programmes et autres*

## Nr. 3 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Op het einde van de aanbeveling nr. 3, de volgende zin doen vervallen.

*« dat komt de facto neer op een algehele schuldkwijtschelding, op voorwaarde dat de armste landen het aldus verkregen geld aan de realisatie van de millenniumdoelstellingen besteden; ».*

## Verantwoording

De nieuwe inspanningen inzake schuldkwijtschelding leiden niet automatisch tot een volledige schuldkwijtschelding — voor welke landen ? — en er bestaat daarover geen internationale consensus. De bedoeling is wel dat de tegenwaarde door de begunstigde Staat toegewezen wordt aan de ontwikkeling in het raam van zijn strategie ter bestrijding van de armoede en van de Millenniumdoelstellingen.

## Nr. 4 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Op het einde van de aanbeveling nr. 5, de volgende tekst doen vervallen:

*« en die « grote landbouwmakten » met aanpasbare douanerechten te beschermen tegen de invoer van overschotten tegen dumprijzen die de ontwikkeling en de diversificatie van de nationale productie verhindert; anderzijds te blijven aandringen op de herziening van het mandaat van de Europese Commissie in verband met de Millenniumdoelstellingen, meer bepaald om de teksten te herzien van het Algemeen Akkoord over de handel in diensten (GATS), om formeel de diensten van algemeen belang zoals gezondheid, huisvesting, onderwijs, cultuur en water uit alle handelsoverhandelingen te lichten, omdat die basisvoorzieningen en de toegankelijkheid ervan voor iedereen moeten worden gewaarborgd, vooral voor de armsten en de vrouwen ».*

## Verantwoording

België en eigenlijk vooral de EU voeren inderdaad een beleid waarbij de regionale integratie wordt aangemoedigd, maar het is niet onze taak om ons uit te spreken over de douanerechten van andere regio's; noch de Belgische regering, noch de regeringen van de andere EU-lidstaten wensen het mandaat van de Commissie bij de WTO op de helling te zetten.

## Nr. 5 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

In aanbeveling nr. 7, de tekst na de woorden « en het handvest van de Verenigde Naties » vervangen door de hiernavolgende tekst:

*« door met name de hervorming en de ondersteuning te bevorderen van de Economische en Sociale Raad, die belast is met het vaststellen van de prioritaire acties van de lidstaten inzake internationale handel, volksgezondheid en sociaal recht en met het zorgen voor een betere coherentie tussen de acties van*

*organisations actifs dans le domaine économique et social.* ».

## Justification

C'est dans ce sens que vont les propositions faites conjointement par la Belgique et l'Allemagne aux NU; ces propositions, déjà très avancées, ne vont pas jusqu'à la création d'une nouvelle instance comme un Conseil de sécurité économique et social — qui n'a aucune chance d'être acceptée pour l'instant; il n'est pas question non plus d'organe de règlement des différends; taxes mondiales et biens publics mondiaux n'en sont encore qu'au stade de discussions.

## N° 6 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**À la recommandation n° 7 insérer entre les mots «au sein de la communauté internationale» et les mots «à lutter contre la criminalité organisée» les mots «à limiter les mouvements spéculatifs de capitaux et leurs effets déstabilisateurs et».**

## Justification

Pour ne pas les faire apparaître comme une forme de criminalité organisée; ils peuvent d'ailleurs être aussi une façon pour les sociétés de se prémunir contre les risques de change.

## N° 7 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Remplacer la recommandation n° 10 par le texte suivant:**

*« au niveau belge, à transmettre au Parlement une copie des rapports qui seront établis par la Belgique pour rendre compte de ce qu'elle entreprend pour contribuer à la réalisation des ODM; »*

## Justification

La Belgique, comme les autres États membres de l'UE d'ailleurs, a en effet accepté l'invitation du SGNU de faire régulièrement un rapport sur ce sujet. Plus de 100 rapports sont déjà parvenus au SGNU.

## N° 8 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Remplacer la recommandation n° 12 par le texte suivant:**

*« de soutenir la réforme et le renforcement de l'Ecosoc; de contribuer en sus au renforcement des organisations internationales existantes (OIT, OMS, UNESCO) ».*

## Justification

Idem que l'amendement n° 6.

*de fondsen, agentschappen, programma's en organisaties die actief zijn op economisch en sociaal gebied.» en het vervolg doen vervallen.*

## Verantwoording

De voorstellen die gezamenlijk door België en Duitsland zijn gedaan aan de VN liggen in die lijn. Ze zijn reeds ver gevorderd en reiken niet zo ver als de oprichting van een nieuwe instantie, zoals een economische en sociale veiligheidsraad, die momenteel trouwens geen enkele kans maakt. Er is ook geen sprake van een orgaan om geschillen te regelen. Wereldwijde belastingen en wereldwijde publieke goederen bevinden zich pas in het discussiestadium.

## Nr. 6 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**In aanbeveling nr. 7 tussen de woorden «binnen de internationale gemeenschap» en de woorden «te strijden tegen de georganiseerde criminaliteit» de woorden «de kapitaalspeculatie en haar ontwrichtende gevolgen te beperken en» invoegen.**

## Verantwoording

Om het niet te doen voorkomen alsof het om een vorm van georganiseerde criminaliteit gaat; het kan voor de ondernemingen ook een manier zijn om zich in te dekken tegen koersrisico's.

## Nr. 7 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Aanbeveling nr. 10 vervangen als volgt:**

*« op Belgisch niveau aan het Parlement een kopie over te zenden van de verslagen die België zal opstellen om rekenschap te geven van wat het doet om bij te dragen tot de realisatie van de millenniumdoelstellingen; »*

## Verantwoording

Zoals de andere lidstaten van de EU heeft België immers de uitnodiging geaccepteerd van de SGVN om op gezette tijden te rapporteren over dat onderwerp. De SGVN heeft reeds meer dan honderd verslagen ontvangen.

## Nr. 8 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Aanbeveling nr. 12 vervangen als volgt:**

*« de hervorming en de versterking van de Ecosoc te ondersteunen; bovendien bij te dragen tot de versterking van de bestaande internationale organisaties (ILO, WHO, UNESCO) ».*

## Verantwoording

Zie amendement nr. 6.

## N° 9 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer la recommandation n° 13.**

## Justification

Cela se fait déjà.

## N° 10 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer à partir de la septième ligne de la recommandation n° 21 les mots :**

*« et de protéger par des droits de douane ajustables ces « grands marchés agricoles » contre les importations d'excédents à prix cassés, qui empêchent le développement et la diversification des productions nationales ».*

## Justification

Idem que l'amendement n° 4.

## N° 11 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer la recommandation n° 22.**

## Justification

Il n'y a aucun accord pour « garantir » de tels droits (s'il s'agit bien de propriété intellectuelle, ce qui n'est pas clair) et la question fait encore l'objet de discussions.

## N° 12 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Remplacer la recommandation n° 23 par le texte suivant :**

*« d'œuvrer à la transposition en droit communautaire de la Déclaration du Conseil général de l'OMC sur la mise en œuvre du paragraphe 6 de la déclaration de Doha sur l'Accord sur les ADPIC (Aspects des droits de propriété intellectuelle touchant au commerce) et la santé publique, et d'œuvrer à l'élaboration d'une solution acceptable pour les pays les plus pauvres qui ne disposent pas de capacités techniques nécessaires à la production de médication générique; ».*

## Justification

Il convient d'améliorer la rédaction de cette recommandation.

## N° 13 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**À la 15<sup>e</sup> règle de la recommandation n° 25 remplacer les mots « mettant à profit » par les mots « mettre à profit ».**

## Nr. 9 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Aanbeveling nr. 13 doen vervallen.**

## Verantwoording

Wordt thans reeds gedaan.

## Nr. 10 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Vanaf de zesde regel van aanbeveling nr. 21 doen vervallen, de woorden :**

*« , en deze « grote landbouwmarkten » via aanpasbare douanerechten te beschermen tegen de invoer van overschotten tegen dumprijzen, die de ontwikkeling en de diversificatie van de nationale producties belemmeren ».*

## Verantwoording

Zie amendement nr. 4.

## Nr. 11 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Aanbeveling nr. 22 doen vervallen.**

## Verantwoording

Er bestaat geen enkel akkoord dat een dergelijk recht « waarborgt » (indien het inderdaad om intellectuele eigendom gaat, wat onduidelijk is) en over die kwestie wordt nog gedebatteerd.

## Nr. 12 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Aanbeveling nr. 23 vervangen door de volgende tekst :**

*« te ijveren voor de omzetting in gemeenschapsrecht van de Verklaring van de Algemene Raad van de WTO betreffende de tenuitvoerlegging van § 6 van de verklaring van Doha betreffende het TRIPS-verdrag (Trade-related aspects of intellectual property rights) en de volksgezondheid, en te werken aan een aanvaardbare oplossing voor de armste landen die technisch niet in staat zijn om generische geneesmiddelen te produceren; ».*

## Verantwoording

Deze aanbeveling moet beter geformuleerd worden.

## Nr. 13 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**In de Franse tekst van aanbeveling nr. 25, op de 15<sup>e</sup> regel van aanbeveling nr. 25, de woorden « mettant à profit » vervangen door de woorden « mettre à profit ».**

## N° 14 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Remplacer les trois dernières lignes de la recommandation n° 26 par le texte suivant:

*« au sein des institutions financières internationales afin notamment de suivre leurs avancées par rapport aux ODM » et supprimer ».*

## Justification

Le contrôle du Parlement belge s'exerçant sur les mandataires belges.

## N° 15 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

À la fin de la recommandation n° 27 supprimer le texte suivant:

« , par exemple en faisant en sorte que soit développée une seule banque de données européenne qui centralise l'information concernant les plans de gestion, les projets et les programmes, aussi bien de l'UE que de ses États membres ainsi que des pays en voie de développement, ayant comme objectif de réaliser les ODM ».

## Justification

Le rapport Sachs recommande l'élaboration par les pays en développement, avec l'aide des donateurs, de stratégies de réduction de la pauvreté dans la mise en œuvre desquelles seraient impliqués tous les protagonistes du développement concernés.

## N° 16 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer la recommandation n° 28.**

## Justification

Ce n'est pas la politique de l'UE ni du gouvernement belge.

## N° 17 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

À la fin de la recommandation n° 29, supprimer les mots « technique, attestée par de nombreux experts, de la mise en œuvre d'une telle taxe ».

## Justification

Le Conseil européen de juin se saisira de toutes façons de la question; il n'y a pas de sommet mondial sur le Développement durable en perspective et on ne voit pas le rapport avec le rapport Spahn; la loi belge n'entrerait en vigueur qu'une fois un mécanisme similaire adopté par les autres États membres de l'UE.

## N° 18 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

À la recommandation n° 33, entre les mots « de continuer » et les mots « à veiller en permanence »

## Nr. 14 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

De laatste drie regels van aanbeveling nr. 26 vervangen als volgt:

*« in de internationale financiële instellingen om met name hun voortgang in de richting van de millenniumdoelstellingen te volgen » en ze doen vervallen ».*

## Verantwoording

Het Belgisch Parlement oefent controle uit op de Belgische vertegenwoordigers.

## Nr. 15 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Op het einde van aanbeveling nr. 27 de hiernavolgende tekst doen vervallen:

« , bijvoorbeeld door te zorgen voor de totstandkoming van een enkele Europese gegevensbank die de informatie centraliseert betreffende de beheersplannen, de projecten en de programma's van zowel de EU, de lidstaten als de ontwikkelingslanden, om de MDO te verwezenlijken ».

## Verantwoording

Het Sachs-verslag beveelt de ontwikkelingslanden aan met de hulp van de donoren strategieën te ontwikkelen om de armoede te verminderen. Alle actoren bij de ontwikkeling moeten bij de uitvoering daarvan worden betrokken.

## Nr. 16 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Aanbeveling nr. 28 doen vervallen.**

## Verantwoording

Dat stemt niet overeen met het beleid van de EU noch met dat van ons land.

## Nr. 17 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Op het einde van de aanbeveling nr. 29 de woorden « , die door vele deskundigen is bewezen, te onderzoeken » doen vervallen.

## Verantwoording

De Europese Raad van juni zal hoe dan ook dat onderwerp bespreken; er is geen wereldtop over duurzame ontwikkeling in zicht en het verband met het Spahn-verslag is niet duidelijk; de Belgische wet zou pas van kracht worden eens de andere lidstaten van de EU een gelijksoortig mechanisme invoeren.

## Nr. 18 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

In aanbeveling nr. 33 tussen de woorden « er steeds op toe te zien dat » en de woorden « de officiële ont-

insérer les mots « , lorsqu'il s'agit des pays les moins avancés ».

Justification

L'essentiel de l'aide belge au développement est non liée, mais l'instrument des prêts d'État à État — aide liée — est toujours utilisé; le déliement de l'aide doit en tout état de cause s'appliquer aux pays les moins avancés.

N° 19 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Remplacer la recommandation n° 34 par le texte suivant:**

*« de se joindre aux discussions sur les différentes options avancées par le rapport Landau en matière de financements innovants; »*

Justification

Le groupe évoqué dans la recommandation 34 n'est en effet pas le plus performant ni le plus influent.

N° 20 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**À la recommandation n° 42 remplacer les mots « et leur implantation dans le pays d'accueil et de veiller à augmenter le budget alloué au co-financement des « acteurs indirects » de la coopération au développement » par les mots « et leur implantation dans leur pays d'accueil et de veiller à utiliser au mieux les « acteurs indirects » de la coopération au développement ».**

Justification

La Belgique s'est bien engagée à augmenter son aide publique au développement à 0,7% du RNB, mais le poids relatif de ses diverses composantes peut varier d'une année à l'autre en fonction des circonstances.

N° 21 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer la recommandation n° 43.**

Justification

Il n'est pas opportun d'évoquer déjà des transferts de compétence vers communautés ou régions qui n'ont pas encore eu lieu.

N° 22 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Remplacer la recommandation n° 44 par le texte suivant:**

*« de veiller à ce qu'une bonne coordination interministérielle précède les missions du SPF Finances au FMI et à la Banque mondiale; ».*

wikkelingshulp» de woorden invoegen « , wanneer het gaat om de minst ontwikkelde landen ».

Verantwoording

Het grootste deel van de Belgische ontwikkelingshulp is niet-gebonden, maar er wordt steeds gebruik gemaakt van het instrument van de leningen van Staat aan Staat (gebonden hulp); voor de minst ontwikkelde landen moet echter duidelijk niet-gebonden hulp worden geboden.

Nr. 19 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Aanbeveling nr. 34 vervangen als volgt:**

*« deel te nemen aan de discussies over de verschillende mogelijkheden inzake de innoverende financieringsmechanismen die het Landau-verslag naar voren schuift; »*

Verantwoording

De groep die in aanbeveling nr. 34 wordt genoemd is niet de meest efficiënte, noch de meest invloedrijke.

Nr. 20 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**In aanbeveling nr. 42 de woorden « en hun aanwezigheid in het gastland en er op toe zien dat het bedrag voor de medefinanciering van de indirecte actoren inzake ontwikkelingssamenwerking wordt verhoogd » vervangen door de woorden « en hun aanwezigheid in het gastland en er op toe te zien om de indirecte actoren van de ontwikkelingssamenwerking op de best mogelijke wijzen te gebruiken ».**

Verantwoording

België heeft er zich wel degelijk toe verbonden om zijn ontwikkelingshulp op te drijven tot 0,7% van het BNP maar het relatief gewicht van de verschillende componenten kan variëren naargelang het jaar en de omstandigheden.

Nr. 21 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Aanbeveling nr. 43 doen wegvallen.**

Verantwoording

Het is niet opportuun om de bevoegdheidsoverheveling naar de gemeenschappen en de gewesten transfers, die nog niet heeft plaatsgevonden, nu reeds ter sprake te brengen.

Nr. 22 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**De aanbeveling nr. 44 vervangen door volgende tekst:**

*« erover te waken dat de missies van de FOD Financiën bij het IMF en de Wereldbank worden vooraf gegaan door een goede interministeriële coördinatie; ».*

## Justification

La représentation des pays au FMI ou à la BM est décidée par ces organisations et non par les pays.

## N° 23 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Remplacer les recommandations n°s 45 et 46 par le texte suivant:**

*« 45. de veiller à ce que soit assurée, tant en Belgique que dans l'UE, la cohérence des politiques touchant au développement; ».*

## Justification

Les recommandations n°s 45 et 46 sont trop détaillées et trop contraignantes.

## N° 24 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer la recommandation n° 47.**

## Justification

Actuellement, le financement des ONG par la Coopération au développement est déjà de 80 %; il faut préserver, par le cofinancement, la coresponsabilité de l'ONG et la possibilité d'une contribution financière du public.

## N° 25 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**À la dixième ligne de la recommandation n° 48 supprimer les mots « sur la nécessité de protéger et de soutenir les producteurs marginalisés et sur les industries naissantes, sur la nécessité de garantir des prix minima pour les matières premières, ».**

## Justification

Étant donné les échecs de ce genre d'expériences, ce n'est plus la tendance aujourd'hui.

## N° 26 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer la recommandation n° 51.**

## Justification

La Belgique est très active au sein de l'OIT; on n'en est cependant pas encore à l'élaboration d'un cadre juridique; tout se fait encore sur une base incitative et volontaire.

## N° 27 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**A) À la page 29 du texte des recommandations, remplacer les mots « III. Recommandations thémati-**

## Verantwoording

De vertegenwoordiging van de landen bij het IMF of bij de Wereldbank wordt beslist door deze organisaties en niet door de landen zelf.

## Nr. 23 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**De aanbevelingen 45 en 46 vervangen door de volgende tekst:**

*« 45. erover te waken dat zowel in België als in de Europese Gemeenschap, de samenhang van het beleid betreffende ontwikkelingsamenwerking gewaarborgd is; ».*

## Verantwoording

De aanbevelingen 45 en 46 zijn te gedetailleerd en hebben een te sterk verplicht karakter.

## Nr. 24 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**De aanbeveling nr. 47 doen wegvallen.**

## Verantwoording

Op dit ogenblik, financiert Ontwikkelingssamenwerking reeds voor 80 % de NGO's; via de cofinanciering moet de medeverantwoordelijkheid van de NGO's en de mogelijkheid van een financiële bijdrage van het publiek behouden blijven.

## Nr. 25 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Op de elfde regel van aanbeveling nr. 48 de woorden « op de noodzaak de gemarginaliseerde producenten te ondersteunen en op de nieuwe nijverheden, op de noodzaak om minimumprijzen te waarborgen voor de grondstoffen, » doen vervallen.**

## Verantwoording

Gelet op de mislukkingen van dit soort experimenten, is deze tendens verlaten.

## Nr. 26 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**De aanbeveling nr. 51 doen wegvallen.**

## Verantwoording

België is zeer actief binnen de Internationale Arbeidsorganisatie, er is echter nog geen juridisch kader uitgewerkt; alles gebeurt nog op voloniaristische basis.

## Nr. 27 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**A) Op pagina 29 van de tekst van de aanbevelingen, de woorden « III. Thematische aanbevelingen —**

ques — 1. Les quatre objectifs du Millénaire choisis par la Belgique:» par les mots «*III. Recommandations thématiques — 1. Les cibles et objectifs privilégiés par la Belgique:*».

B) À la page 30 du texte des recommandations, remplacer en-dessous de la recommandation n° 62, les mots «2. Les lacunes face aux 8 objectifs du Millénaire:» par les mots «2. *L'insuffisance des progrès vers les objectifs du Millénaire:*»

#### N° 28 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Remplacer à la sixième ligne de la recommandation n° 56 le mot «*gratuit*» par les mots «*à prix bas*».

##### Justification

Des prix largement subsidiés sont préférables à des distributions gratuites.

#### N° 29 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Supprimer la recommandation n° 59.

##### Justification

Le problème est plus complexe que cela; il n'y a pas de consensus international sur la question.

#### N° 30 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Supprimer la recommandation n° 61.

##### Justification

C'est encore prématuré; le sujet fait encore l'objet de discussions internationales.

#### N° 31 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Supprimer la recommandation n° 62.

##### Justification

Ce n'est pas la politique du gouvernement belge ni de l'UE.

#### N° 32 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

À la recommandation n° 64 à partir de la troisième ligne remplacer les mots «et de veiller à ce que de nouveaux indicateurs soient prévus pour mesurer les avancées concernant l'égalité de genre pour chacun des objectifs du Millénaire» par les mots «*et de veiller à ce que la thématique transversale de l'égalité des*

1. De vier door België gekozen Millenniumdoelstellingen » vervangen door de woorden «*III. Thematische aanbevelingen — 1. De prioritaire doelstellingen van België:*».

B) Op pagina 30 van de tekst van de aanbevelingen, onder de aanbeveling nr. 62 de woorden «2. De leemten ten opzichte van de 8 millenniumdoelstellingen:» vervangen door de woorden «2. *Het onvoldoende karakter van de vooruitgang naar de millenniumdoelstellingen:*».

#### Nr. 28 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Op de vijfde regel van aanbeveling nr. 56 het woord «*gratis*» vervangen door de woorden «*tegen lage prijs*».

##### Verantwoording

Ruim gesubsidieerde prijzen zijn te verkiezen boven een gratis verdeling.

#### Nr. 29 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

De aanbeveling nr. 59 doen vervallen.

##### Verantwoording

Het probleem is ingewikkelder dan dat; er is geen internationale consensus over deze aangelegenheid.

#### Nr. 30 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

De aanbeveling nr. 61 doen vervallen.

##### Verantwoording

Het is nog voorbarig dit onderwerp nu te behandelen, het wordt nog besproken op internationaal niveau.

#### Nr. 31 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

De aanbeveling nr. 62 doen vervallen.

##### Verantwoording

Dit is niet het beleid van België of van de Europese Unie.

#### Nr. 32 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

In aanbeveling nr. 64 vanaf de derde regel, de woorden «en erop toe te zien dat nieuwe indicatoren worden gehanteerd om de vooruitgang op het gebied van de gendergelijkheid te meten voor elke millenniumdoelstelling» vervangen door de woorden «*en erop toe te zien dat er rekening wordt gehouden met*



*genres soit prise en compte et si possible évaluée dans chacun des objectifs du Millénaire».*

Christine DEFRAIGNE.  
Jihane ANNANE.  
François ROELANTS du VIVIER.  
Alain DESTEXHE.

N° 33 DE MME DURANT

**Remplacer la recommandation n° 43 par ce qui suit :**

*« 43. de veiller au respect de la cohérence de la politique de coopération au développement et des engagements pris par la Belgique, en maintenant la compétence fédérale en matière de coopération au développement et d'inviter les régions et communautés de faire un effort complémentaire en matière de coopération au développement dans le cadre de leurs compétences actuelles; ».*

Isabelle DURANT.

N° 34 DE M. BROTCORNE

**À la recommandation n° 43, remplacer à la fin du texte les mots « dans le cadre du transfert des compétences vers les communautés et les régions du pays liées à la régionalisation de la politique belge de coopération au développement » par les mots « ainsi que par les entités fédérées; ».**

Justification

La « régionalisation » de la politique de coopération au développement n'est pas à l'ordre du jour, et ne peut en aucun cas être présentée comme telle. C'est plutôt la cohérence entre la politique de coopération menée au niveau fédéral et certaines compétences exercées par les entités fédérées (prolongeant leurs compétences internes) qui doit être visée.

Christian BROTCORNE.

N° 35 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer le considérant n° 14.**

Justification

Le chiffre APD 2004 n'est pas encore connu et l'objectif pour 2005 est d'atteindre les 0,45 %.

En augmentant chaque année le budget APD de 0,05 % on arrive aux 0,7 % du RNB en 2010. Il est donc inexact de prétendre en 2005 que l'objectif de 2010 ne sera pas réalisé.

*de transversale thematiek van de gendergelijkheid en deze indien mogelijk wordt geëvalueerd voor elke millenniumdoelstelling».*

Nr. 33 VAN MEVROUW DURANT

**Aanbeveling nr. 43 doen luiden als volgt:**

*« 43. erop toe te zien dat ons land de samenhang van zijn ontwikkelingsbeleid en van de aangegane verbintenissen naleeft en daarbij de federale bevoegdheid inzake ontwikkelingssamenwerking te behouden, en de gemeenschappen en de gewesten uit te nodigen een extra inspanning te leveren inzake ontwikkelingssamenwerking in het kader van hun huidige bevoegdheden; ».*

Nr. 34 VAN DE HEER BROTCORNE

**Aanbeveling nr. 43 doen luiden als volgt:**  
*« 43. erop toe te zien dat ons land en de deelgebieden de samenhang van het ontwikkelingsbeleid en van de aangegane verbintenissen naleven. »*

Verantwoording

De « regionalisering » van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking staat thans niet op de agenda. Het kan hoe dan ook niet de bedoeling zijn te beweren dat dat wel zo is. Veeleer de samenhang tussen het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking op het federale niveau en bepaalde bevoegdheden van de deelgebieden (die in het verlengde liggen van hun interne bevoegdheden) moet hier aan bod komen.

Nr. 35 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Considerans nr. 14 doen vervallen.**

Verantwoording

Het ODA-percentages over 2004 is nog niet bekend en over 2005 is het de bedoeling 0,45 % te halen.

Door elk jaar de ODA-begroting met 0,05 % te verhogen bereikt men in 2010 0,7 % van het bruto nationaal inkomen. Het gaat dus niet op in 2005 te beweren dat de doelstelling 2010 niet zal worden gehaald.

## N° 36 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer les considérants n°s 17 et 18.**

## Justification

L'Europe s'efforce de réaliser cette coordination. Il est dès lors inutile de lui faire des procès d'intention.

## N° 37 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer le considérant n° 20.**

## Justification

L'aide de la Belgique est totalement déliée si bien que ce considérant est sans pertinence en ce qui concerne la Belgique.

## N° 38 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

**Supprimer le considérant n° 23.**

## Justification

Le considérant est obsolète. La réunion du CAD a bien eu lieu mais l'élargissement des critères d'éligibilité à l'APD a été reporté à une date ultérieure.

Christine DEFRAIGNE.  
Jihane ANNANE.  
François ROELANTS du VIVIER.

## Nr. 36 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**De consideransen nrs. 17 en 18 doen vervallen.**

## Verantwoording

Europa levert een inspanning om die coördinatie tot stand te brengen. Men mag het bijgevolg niet beoordelen op basis van vermeende bedoelingen.

## Nr. 37 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Considerans nr. 20 doen vervallen.**

## Verantwoording

De Belgische hulp is volstrekt niet gebonden en bijgevolg slaat die considerans niet op België.

## Nr. 38 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

**Considerans nr. 23 doen vervallen.**

## Verantwoording

Die considerans is achterhaald. De vergadering van het Comité voor ontwikkelingshulp heeft wel degelijk plaats gehad doch de verruiming van de verkiesbaarheidscriteria inzake de ODA is uitgesteld.